



ARCHEO FILMFEST

RASSEGNA INTERNAZIONALE
DEL FILM ARCHEOLOGICO

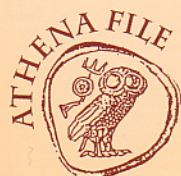
6^A EDIZIONE

FORLÌ 10 / 15 SETTEMBRE 1996

**Sotto l'Alto Patronato
del Presidente della Repubblica Italiana**

con il patrocinio del

Ministero per i Beni Culturali e Ambientali



**Comune di Forlì
Provincia di Forlì-Cesena
Regione Emilia-Romagna**

in collaborazione con



Edizioni ATHENA



Nazione/Country: Grecia, Greece
 Anno di Produzione/Year of Production: 1996
 Durata/Length: 57'
 Formato/Size: Betacam
 Proprietà/Ownership: Fay Katsaris, Avd Giannicos, Kino SA.,
 Nicos Frangias
 Regia/Director: Nicos Frangias
 Sceneggiatura/Screenplay: Nicos Frangias
 Riprese/Camera: Chris Voudouris, Katerina Marangoudaki
 Montaggio/Editing: Tassos Bitsakakis, Kostas Kollaros
 Titoli, Grafica/Titles, Graphics: Panayotis Karageorgis
 Animazione, Disegni/Animation, Drawings: Art Direction,
 Nicos Frangias

Musiche, Suono/Music, Sound: Tassos Katsaris
 Voce F.C./Voice-over: Alexis Stavrakis, Kosmas Develengas
 Consulenza Scientifica/Scientific Advice: Paolo Moreno, An-
 dreas Vlahopoulos
 Consulenza Didattica/Educational Advice: Andreas Vlaho-
 poulos
 Consulenza Artistica/Artistic Advice: Christina Katsaris
 Testo/Script: Nicos Frangias
 Altre collaborazioni/Other collaborations: Post Production
 House, Avd Giannicos
 Produzione/Production: Fay Katsaris
 Distribuzione/Distribution: Avd Giannicos



Sinopsis: Il film è ispirato dalla storia di Lisippo e dalla sua arte. 2300 anni fa, un umile artigiano di Sykion, nel Peloponneso, creò opere d'arte di bronzo che esprimono l'umana transitorietà contro l'inesorabile scorrere del tempo. Divenne il ritrattista esclusivo di Alessandro Magno, che lo considerava il più grande creatore di statue in bronzo. Solo Lisippo era autorizzato a ritrarre il condottiero Macedone. Le sue opere d'arte divennero dei modelli per la scultura successiva in Grecia, Asia Minore ed Occidente. I suoi capolavori incantarono i vari invasori che, nel corso dei secoli, li trasferirono in Europa occidentale. In questo modo la Grecia fu privata dei capolavori del grande artista. Le sue statue originali di bronzo sono andate perdute o distrutte dal tempo o dall'incuria. Gran parte delle sue opere, comunque, ci sono pervenute in copie marmoree realizzate in epoca romana.

Nel film, lo Spirito del Bronzo e lo Spirito del Marmo ci guidano in un viaggio attraverso il tempo, per ripercorrere la storia e far rivivere le opere di uno scultore, che ha ispirato l'arte di tutto il mondo.

Produzione: Fay Katsaris, 178 Hippocratous St., Atene, Grecia. Tel. 0030 (0)1 6443202, 6421878; fax 0030 (0)1 6120412.

Nata nel 1968, ha finito la Scuola Sperimentale dell'Università di Atene nel 1987 e, nel 1991, l'American College di Atene. Nel 1992 ha ottenuto il Master of Arts in Mass Communication presso l'Università di Leichestre in Inghilterra. Ha seguito diversi seminari sull'applicazione multimediale e ha partecipato alla produzione di un documentario sui laghi della Grecia. Oltre al greco parla inglese, francese e spagnolo. Ha maturato un'esperienza professionale decennale in sette Agenzie di produzione di programmi televisivi, come production manager e assistente di regia in più di 100 puntate. Nel 1995 ha prodotto il suo primo film: *Lisippo credò*. Presentato quest'anno alla prima edizione di AGON, the International Meeting of Archaeological Film di Atene, il film ha ricevuto il premio per la migliore sceneggiatura.



Regista: Nicos Frangias. Indirizzo: 20 Vasilios Constantinou St., 15122 Atene, Maroussi, Grecia. Tel./fax 0030 (0)1 6120412, 7014975. Oppure: 32-36 Agiou Fanouriou St., 11633 Atene, Grecia. Tel. 0030 (0)1 7520412, Tel./fax 0030 (0)1 7014975.

Nato ad Atene nel 1962, ha studiato cinematografia in Inghilterra. Si è specializzato in sceneggiatura, drammaturgia e regia. Ha seguito il corso per laureati "Intermedia" del Croydon College. Durante i suoi studi ha acquisito conoscenze di base sulla musica per il cinema e l'art-direction e ha lavorato nella sezione greca di BBC World Service (Bush House, London). Estendendo i suoi interessi alla produzione cinematografica Nicos Frangias ha realizzato molti cortometraggi, fra i quali *639 e Una Notte*, di 32 minuti. Il film *Lisippo credò* è la sua prima opera nel settore della cinematografia archeologica. Ultimamente è stato incaricato dal Centro Ellenico di Cinematografia di realizzare un lungometraggio basato su una sua sceneggiatura.

Synopsis: A film inspired from the story and the art of Lysippean works. 2300 years ago, a humble artisan from Sykion in the Peloponnese created works of art from bronze that depicted the flowing moment of the Human personality within the ineluctable passing of time.

He became the exclusive portraitist of Alexander the Great, who considered him the greatest artist fashioning bronze statues. Only Lysippos had permission to make portraits of the Macedonian commander. His art-work became the model for the subsequent sculpture in Greece, Asia Minor, and the West. His masterpieces enchanted the various invaders, through the centuries, who in turn admired them and carried them off to Western Europe. This is how Greece was emptied of the great artist's masterpieces. His original bronze statues were lost, or destroyed by time and humans. A large part of his works, though, has reached us through copies made from marble during the Roman era. So now, the Spirit of Bronze and the Spirit of Marble guide us on a journey through time to research the story and the works of the sculptor, who was Alexander the Great's official image-maker, and who inspired the Art of the whole world.



Producer: Fay Katsaris, 178 Hippocratous St., Atene, Greece. Tel. 0030 (0)1 6443202, 6421878; fax 0030 (0)1 6120412.

She was born in 1968. She graduated from the High School of University of Athens in 1987. In 1991 she graduated from the American College of Greece with a Bachelor of Science in Management & Organisational behaviour, and in 1992, she graduated from the University of Leicester in United Kingdom with a Master of Art in Mass Communication. She followed seminars in multimedia applications and participated in the production of a documentary on the Greek lakes. She speaks four languages: English, French, Spanish and Greek. After her 10-year working experience for television in seven production companies and various Greek TV channels, as production assistant, production manager, assistant director in more than 100 episodes, she produced *Lysippos created*. This year, the film was presented at the first edition of AGON, the International Meeting of Archaeological Film of Athens, and awarded for the best screenplay.

Director: Nicos Frangias. Address: 20 Vassileos Constantinou St., 15122 Athens, Maroussi, Greece. Tel./fax 0030 (0)1 6120412, 7014975. Or: 32-36 Agiou Fanouriou St., 11633 Athens, Greece. Tel. 0030 (0)1 7520412, Tel./fax 0030 (0)1 7014975.

He was born in Athens in 1962, and studied Film-making, Dramaturgy and Direction, in England. He followed the Intermedia post graduate course in Film Production at Croydon College. During his studies, he also acquired a basic knowledge in music for films and Art Direction, and worked within the Greek section of the BBC World Service (Bush House/London). Continuing his experience in film production, Nicos Frangias wrote and directed several short films including the imaginative 32' *693 and One Night*. The film *Lysippos created* is his first work in the field of archaeological films. He has his first feature film script currently in development, co-financed by the Greek Film Board.



Δημιούργησε
επιλέγοντας το μέταλλο του Χαλκού

Τα έργα του, ωστόσο,
έφθασαν μέχρι τις μέρες μας
ως αντίγραφα από Μάρμαρο

Πριν από 2,300 χρόνια
αποτύπωσε το φεγγαλέο
της στιγμής του ανθρώπου

Έμελλε να γίνει
ο αποκλειστικός προσωπογράφος
του Μεγάλου Αλεξάνδρου
και να αλλάξει την μορφή της Τέχνης

Τα αριστουργήματά του
μέσα από τους αιώνες γοήτευσαν
ταξιδιώτες και κατακτητές,
οι οποίοι τα φυγιάδευαν στη Δύση

Η Τέχνη του
υπήρξε το πρότυπο
για την μεταγενέστερη γλυπτική
εμπνέοντας καλλιτέχνες σε όλη την Ευρώπη

Ο ίδιος, όμως, σπάνια μνημονεύθηκε

η Α. V. D. ΠΑΝΝΙΚΟΣ
η KINO TV & MOVIE PRODUCTIONS
και η ΦΑΙΗ ΚΑΤΣΑΡΗ
παρουσιάζουν
μια ταινία
του Νίκου Φραγκιά

ΛΥΣΙΠΠΟΣ ΕΠΟΙΗΣΕΝ

Βραβείο Καλύτερου Σεναρίου 1996

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΔΙΕΘΝΕΣ ΦΕΣΤΙΒΑΛ ΑΡΧΑΙΟΛΟΓΙΚΗΣ ΤΑΙΝΙΑΣ

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΟΙ ΣΥΜΒΟΥΧΟΙ

Paolo Moreno

Καθ. Αρχαιολογίας Παν/μίου Ρώμης III

Ανδρέας Βλαχόπουλος, Δρ.

Μουσική

Τάσος Κατσάρης

<http://www.interlive.com/lysippos>

e-mail: oscar@hol.gr